



*Prestatieverklaring*

*Leistungserklärung*

**DoP 102/2017**



## Declaration of performance

№ 102/2015

According to Construction Products Regulation EU № 305/2011

1. *Unique identification code of the product-type:*

**Expera OTMi**

2. *Type Number:*

**Expera OTMi**

*Description:*

**Intelligent analogue addressable fire alarm heat and optical smoke detector with built-in isolator module**

3. *Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonized technical specification, as foreseen by the manufacturer*

**Fire detection and fire alarm systems installed in and around buildings**

4. *Manufacturer*

**Teletek Electronics JSC  
14A Srebarna Str.  
1407 Sofia, Bulgaria**

5. *Trading Company*

**Teletek Electronics JSC  
14A Srebarna Str.  
1407 Sofia, Bulgaria**

6. *System of assessment*

**System 1**

7. *Notified Body*

**EVPU a.s.  
19 Trencianska Str.  
018 51 Nova Dubnica, Slovakia**

*Notified Body Number*

**1293**

*Performed* **the prescribed tests and evaluation of factory production control according to system 1 and issued the following certificate**

*EC Certificate Number*

**1293- CPR-0455 Rev.1**

8. *No European Technical Assessment has been issued for this product.*

9. Declared performance

Essential characteristics	Performance	Harmonized technical specification EN 54-5:2000+A1:2002
Nominal activation conditions / sensitivity, response delay (response time) and performance under fire conditions	Pass	4.2, 4.3, 5.2-5.6, 5.8, 6.1, 6.2
Operational reliability	Pass	4.4-4.11
Tolerance to supply voltage	Pass	5.7
Durability of operational reliability, Temperature resistance	Pass	5.9, 5.10
Durability of operational reliability, Vibration resistance	Pass	5.14-5.17
Durability of operational reliability, Humidity resistance	Pass	5.11, 5.12
Durability of operational reliability, Corrosion resistance	Pass	5.13
Durability of operational reliability, Electrical stability	Pass	5.18

Essential characteristics	Performance	Harmonized technical specification EN 54-7:2000/ A2:2006
Nominal activation conditions/sensitivity, response delay (response time) and performance under fire conditions	Pass	4.8, 5.2, 5.3, 5.4, 5.6, 5.7, 5.18
Operational reliability	Pass	4.2 to 4.7, 4.9 to 4.11
Tolerance to supply voltage	Pass	5.5
Durability of operational reliability and response delay; temperature resistance	Pass	5.8, 5.9
Durability of operational reliability; vibration resistance	Pass	5.13 to 5.16
Durability of operational reliability; humidity resistance	Pass	5.10, 5.11
Durability of operational reliability; corrosion resistance	Pass	5.12
Durability of operational reliability; electrical stability	Pass	5.17

Essential characteristics	Performance	Harmonized technical specification EN 54-17:2005+AC:2007
Performance under fire conditions	Pass	5.2
Operational reliability	Pass	4
Durability of operational reliability and response delay: temperature resistance	Pass	5.4, 5.5
Durability of operational reliability: humidity resistance	Pass	5.6, 5.7
Durability of operational reliability: shock and vibration resistance	Pass	5.9 to 5.12
Durability of operational reliability: corrosion resistance	Pass	5.8
Durability of operational reliability: electrical stability	Pass	5.3, 5.13

10. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9.

This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

1407 Sofia,  
14A, Srebarna Str.  
05.09.2017

Yuliy Iliev  
Quality Manager





# Prestatieverklaring

№ 102/2015

Overeenkomstig de bouwproductenverordening EU № 305/2011

1. *Unieke identificatiecode van het producttype:*

**Expera OTMi**

2. *Type Nummer:*

**Expera OTMi**

*Omschrijving:*

**Intelligente analoge adresseerbare temperatuur en optische rook detector met geïntegreerde kortsluitisolator**

3. *Beoogd gebruik van het bouwproduct, in overeenstemming met de van toepassing zijnde geharmoniseerde technische specificatie als bepaald door de fabrikant:*

**Branddetectie- en brandmeldsystemen geïnstalleerd in en om gebouwen**

4. *Fabrikant*

**Teletek Electronics JSC  
14A Srebarna Str.  
1407 Sofia, Bulgaria**

5. *Gemachtigde*

**Teletek Electronics JSC  
14A Srebarna Str.  
1407 Sofia, Bulgaria**

6. *Systeem voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid:*

**Systeem 1**

7. *Aangemelde Instantie*

**EVPU a.s.  
19 Trencianska Str.  
018 51 Nova Dubnica, Slovakia**

*Aangemelde Instantie Nummer*                      **1293**

*Uitgevoerd*    **de voorgeschreven testen, de evaluatie van de productiecontrole volgens systeem 1 en het volgende certificaat afgegeven**

*EC Certificaat Nummer*                      **1293-CPR-0455 Rev.1**

8. *Er is geen Europese technische beoordeling afgegeven voor dit product.*

## 9. Aangegeven prestaties

Essentiële kenmerken	Prestatie	Geharmoniseerde norm EN54-5:2000 + A1:2002
Nominale activeringscondities/gevoeligheid. Vertraging in de prestaties (responstijd) en prestaties bij brand	Voldoet	4.2, 4.3, 5.2-5.6, 5.8, 6.1, 6.2
Operationele betrouwbaarheid	Voldoet	4.4-4.11
Tolerantie voedingsspanning	Voldoet	5.7
Duurzaamheid van operationele betrouwbaarheid en vertraging in de respons: temperatuurbestendigheid	Voldoet	5.9, 5.10
Duurzaamheid van operationele betrouwbaarheid: trillingsbestendigheid	Voldoet	5.14-5.17
Duurzaamheid van operationele betrouwbaarheid: vochtbestendigheid	Voldoet	5.11, 5.12
Duurzaamheid van operationele betrouwbaarheid: corrosiebestendigheid	Voldoet	5.13
Duurzaamheid van operationele betrouwbaarheid: elektrische stabiliteit	Voldoet	5.18

Essentiële kenmerken	Prestatie	Geharmoniseerde norm EN54-7:2000 + A2:2006
Nominale activeringscondities/gevoeligheid. Vertraging in de prestaties (responstijd) en prestaties bij brand	Voldoet	4.8, 5.2, 5.3, 5.4, 5.6, 5.7, 5.18
Operationele betrouwbaarheid	Voldoet	4.2 tot 4.7, 4.9 tot 4.11
Tolerantie voedingsspanning	Voldoet	5.5
Duurzaamheid van operationele betrouwbaarheid en vertraging in de respons: temperatuurbestendigheid	Voldoet	5.8, 5.9
Duurzaamheid van operationele betrouwbaarheid: trillingsbestendigheid	Voldoet	5.13 to 5.16
Duurzaamheid van operationele betrouwbaarheid: vochtbestendigheid	Voldoet	5.10, 5.11
Duurzaamheid van operationele betrouwbaarheid: corrosiebestendigheid	Voldoet	5.12
Duurzaamheid van operationele betrouwbaarheid: elektrische stabiliteit	Voldoet	5.17

Essentiële kenmerken	Prestatie	Geharmoniseerde norm EN54-17:2005 + AC:2007
Prestaties bij brand	Voldoet	5.2
Operationele betrouwbaarheid	Voldoet	4
Duurzaamheid van operationele betrouwbaarheid en: temperatuurbestendigheid	Voldoet	5.4, 5.5
Duurzaamheid van operationele betrouwbaarheid: vochtbestendigheid	Voldoet	5.6, 5.7
Duurzaamheid van operationele betrouwbaarheid: schok- en trillingsbestendigheid.	Voldoet	5.9 tot 5.12
Duurzaamheid van operationele betrouwbaarheid: corrosiebestendigheid	Voldoet	5.8
Duurzaamheid van operationele betrouwbaarheid: elektrische stabiliteit	Voldoet	5.3, 5.13

10. De prestaties van het, in de punten 1 en 2, genoemde product zijn in overeenstemming met de in punt 9 aangegeven prestaties en essentiële kenmerken.

Deze prestatieverklaring is uitgegeven onder de volledige verantwoordelijkheid van de onder punt 4 genoemde fabrikant.

Ondertekend voor en namens de fabrikant door:

1407 Sofia,  
14A, Srebarna Str.  
05.09.2017

Yuliy Iliev  
Quality Manager

## Productvarianten en componenten

Hertek artikel nr.	Omschrijving
ELS004	Expera OTMi



# Leistungserklärung

№102/2015

In Übereinstimmung mit der Bauprodukteverordnung EU № 305/2011

1. *Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:*

**Expera OTMi**

2. *Typennummer:*

**Expera OTMi**

*Typenbeschreibung:*

**Intelligenter, analogadressierbarer Thermomelder  
und optischer Rauchmelder mit integriertem  
Kurschlussisolator**

3. *Vom Hersteller vorgesehener Verwendungszweck oder vorgesehene Verwendungszwecke des Bauprodukts gemäß der anwendbaren harmonisierten technischen Spezifikation:*

**Brandmelde- und Feueralarmsysteme, die in und um Gebäuden installiert werden**

4. *Hersteller und Kontaktanschrift*

**Teletek Electronics JSC  
14A Srebarna Str.  
1407 Sofia, Bulgaria**

5. *Name und Anschrift des Bevollmächtigten*

**Teletek Electronics JSC  
14A Srebarna Str.  
1407 Sofia, Bulgaria**

6. *System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit:*

**System 1**

7. *Benannte Stelle*

**EVPU a.s.  
19 Trencianska Str.  
018 51 Nova Dubnica, Slovakia**

*Nummer der benannten Stelle*                      **1293**

*Durchführung der vorgeschriebenen Tests, Bewertung der Produktionskontrolle nach System 1 und die Ausstellung des Konformitätszertifikats / Leistungsbeständigkeitszertifikat*

*EG-Zertifikatsnummer*                      **1293-CPR-0455 Rev.1**

8. *Für dieses Produkt wurde keine europäische technische Bewertung erteilt.*

## 9. Erklärte Leistung

Wesentliche Merkmale	Leistung	Harmonisierte Norm EN54-5:2000 + A1:2002
Ansprechverhalten/Empfindlichkeit. Ansprechverzögerung und Leistungsfähigkeit im Brandfall	bestanden	4.2, 4.3, 5.2-5.6, 5.8, 6.1, 6.2
Betriebszuverlässigkeit	bestanden	4.4-4.11
Versorgungsspannungstoleranzen	bestanden	5.7
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit: Temperaturbeständigkeit	bestanden	5.9, 5.10
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit: Schwingsfestigkeit	bestanden	5.14-5.17
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit: Feuchtebeständigkeit	bestanden	5.11, 5.12
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit: Korrosionsbeständigkeit	bestanden	5.13
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit: elektrische Stabilität	bestanden	5.18

Wesentliche Merkmale	Leistung	Harmonisierte Norm EN54-7:2000 + A1:2002
Ansprechverhalten/Empfindlichkeit. Ansprechverzögerung und Leistungsfähigkeit im Brandfall	bestanden	4.8, 5.2, 5.3, 5.4, 5.6, 5.7, 5.18
Betriebszuverlässigkeit	bestanden	4.2 bis 4.7, 4.9 bis 4.11
Versorgungsspannungstoleranzen	bestanden	5.5
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit: Temperaturbeständigkeit	bestanden	5.8, 5.9
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit: Schwingsfestigkeit	bestanden	5.13 bis 5.16
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit: Feuchtebeständigkeit	bestanden	5.10, 5.11
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit: Korrosionsbeständigkeit	bestanden	5.12
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit: elektrische Stabilität	bestanden	5.17

Wesentliche Merkmale	Leistung	Harmonisierte Norm EN54-17:2005 + AC:2007
Leistungsfähigkeit im Brandfall	bestanden	5.2
Betriebszuverlässigkeit	bestanden	4
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit: Temperaturbeständigkeit	bestanden	5.4, 5.5
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit: Feuchtebeständigkeit	bestanden	5.6, 5.7
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit: Schwingsfestigkeit.	bestanden	5.9 bis 5.12
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit: Korrosionsbeständigkeit	bestanden	5.8
Dauerhaftigkeit der Betriebszuverlässigkeit: elektrische Stabilität	bestanden	5.3, 5.13

10. Die Leistung, des in den Punkten 1 und 2 genannten Produkts ist in Übereinstimmung mit der erklärten Leistung der in Punkt 9 angegebenen Merkmalen.

Diese Leistungserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des unter Punkt 4 genannten Herstellers herausgegeben.

Unterzeichnet für und im Namen des Herstellers von:

1407 Sofia,  
14A, Srebarna Str.  
05.09.2017

Yuliy Iliev  
Quality Manager

## Produktvarianten und Komponenten

Hertek artikel nr.	Bezeichnung
ELS004	Expera OTMi





**Hertek**

Copernicusstraat 8  
6003 DE Weert  
**T** +31 (0)495 58 41 11  
**E** [info@hertek.nl](mailto:info@hertek.nl)  
**I** [www.hertek.nl](http://www.hertek.nl)

**Hertek GmbH**

Landsberger Straße 240  
12623 Berlin  
**T** +49 (0)30 93 66 88 950  
**E** [info@hertek.de](mailto:info@hertek.de)  
**I** [www.hertek.de](http://www.hertek.de)